

Herzlich willkommen



im Marienkrankenhaus Papenburg

Marienkrankenhaus Papenburg-Aschendorf GmbH

Kreißsaalführungen

jeden 1. Mittwoch im Monat, 19 Uhr und neu jeden 3. Sonntag im Monat, 11 Uhr

Säuglingspflegekurs

am Do., 20.05.2010, 19 Uhr, Neugeborenenzimmer
Abendkurs, ca. 2 Stunden (kostenlos)
(Kerstin Wübbold, Kinderkrankenschwester)

Treffpunkt: Konferenzraum, Marienkrankenhaus

Nächste Kreißsaalführung am Sonntag, 23.05.2010, 11 Uhr

Nähere Informationen über das

Sekretariat der Frauenklinik unter Tel. 04961/93-1361 bzw. über die Hebammen unter Tel. 93-1366 (Kreißsaal) Hauptkanal rechts 75 • 26871 Papenburg (Anmeldung ist nicht erforderlich)

Das Spar-Angebot!

Astra Caravan mit Flüssiggasanlage Neuwagen 0 km

1,4 LPG, 66 kW/90 PS, inkl. Klimaanlage,

Radio-CD, Airbags, Zentralverriegelung,

Servolenkung, ABS, ESP, werkseitig

eingebaute Flüssiggasanlage, Verbrauchswerte im Benzinbetrieb: innerorts: 8,0 l/100 km, außerorts: 5,0 l/100 km, kombiniert: 6,1 l/100 km, CO₂-Emission: kombiniert: 146 g/km,

UVP des Herstellers

inkl. 3 Jahre Garantie

inkl. Überführungskosten 21.100,- € auf Fahrzeug + Gasanlage



Unser Hauspreis: **15.990,- €**

Sie sparen über 5.000,- € und tanken zum halben Preis!!! Sonderfinanzierungen mit kleiner Monatsrate möglich.

Giese Automobile GmbH

Wir lieben Autos. CHEVROLET
Friederikenstraße 73-77
26871 Papenburg
Tel. 04961-8008-10



HOROSKOP für die Woche vom 17. - 23.05.10

Widder
21.3. - 20.4.

Um bloß keine Schwächen, Anfälligkeiten und Tränen zu zeigen, setzen Sie sich rigoros über Ihre Verletzlichkeit hinweg. Früher oder später werden Sie mit der Hilfe eines Freundes erkennen, dass Sie sich in Ihrer Impulsivität völlig verausgabt haben. Nutzen Sie bitte diese Frühlingswoche, um neue Ziele zu stecken.

Stier
21.4. - 21.5.

Selbst aus den schwierigsten Umständen machen Sie mal wieder das Beste, ohne den Anderen groß vorführen zu müssen. Wenn Sie Ihre Vorbildlichkeit dann noch bis zum Ende dieser Lenzwoche eisern durchhalten, werden all Ihre lang ersehnten Wünsche in Sachen Liebe und Partnerschaft schlagartig in Erfüllung gehen.

Zwillinge
22.5. - 21.6.

Das, was Sie im Job geplant haben, scheint im Boden zu versickern, weil Sie nicht am Ball geblieben sind. Damit sind Ihre Stärken und Schwächen zugleich charakterisiert. Am Ende dieser Woche erhalten Sie eine erneute Chance, Ihre Karriere weiter nach vorne zu treiben. Lassen Sie diese nicht auch wieder verstreichen.

Krebs
22.6. - 22.7.

Ihre kürzlich gesteckten Ziele ermöglichen es Ihnen nun endlich abzuschalten und sich zu entspannen. Mit der Hilfe Ihres Herzens genießen Sie bereits in dieser Woche harmonische Stunden. Beruflich dürfen Sie Ihre kämpferische Natur nicht verleugnen. Überprüfen Sie unbedingt Ihren eingeschlagenen Weg.

Löwe
23.7. - 23.8.

Auch wenn Sie sich recht introvertiert geben, eignen Sie sich nicht zum Einzelgänger. Sondern Sie sich bloß nicht weiter von Ihrem Freundeskreis ab, sondern gehen Sie wieder auf diese lieben Menschen zu. Im Job sollten Sie besonders in der zweiten Wochenhälfte darauf achten, dass Sie keinen Streit mit dem Chef bekommen.

Jungfrau
24.8. - 23.9.

Dieser Frühling bringt auch für Sie viele Neuerungen. Ihr positiver Einsatz hat sich gelohnt und die Triumphe lassen nicht mehr lange auf sich warten. Zum Wochenende sollten Sie dringend auf Ihre Gesundheit achten. Stellen Sie Ihren gesamten Speiseplan auf vitaminreiche Vollwertkost um und treiben Sie etwas mehr Sport.

Waage
24.9. - 23.10.

Lassen Sie in dieser Woche allzu große Sprünge auf unbekannte Ziele. Sie eignen sich besser dazu, was Sie geleistet haben, mit Leben zu füllen, es auszusmücken und anwendbar zu machen. Bei Ihren beruflichen Plänen müssen Sie besonders darauf achten, dass Sie jetzt nicht neidisch auf die Leistungen anderer blicken.

Skorpion
21.10. - 22.11.

Mit Ihrem großen Improvisationstalent können Sie gleich am Wochenanfang eine verfahrenere Situation retten. Ihr größtes Geschick entfalten Sie jedoch in der Wochenmitte, wenn Sie im Miteinander und der Kommunikation die Partnerschaft aufblühen lassen. Wenn Sie tief in sich horchen, ist es genau das, was Sie belastet.

Schütze
22.11. - 21.12.

Sie wissen doch, dass Sie nicht dazu geboren wurden, um etwas in aller Gründlichkeit zu planen und dann in Perfektion auszugestalten. Das sollten Sie lieber anderen überlassen, die über mehr Disziplin verfügen. Am kommenden Wochenende können Sie mit Ihren tollen Ideen für die Lösung eines beruflichen Projektes sorgen.

Steinbock
22.12. - 20.1.

Ein sehr guter Freund braucht jetzt ganz dringend Ihre Hilfe. Sie haben nun die beste Möglichkeit, eine alte Schuld zu begleichen und ihn aus seiner Lethargie herauszuholen. Widmen Sie deshalb all Ihre Zeit dieser Angelegenheit, denn ohne Ihren Mut und Ihre Entschlossenheit würde die Sache immer weiter stagnieren.

Wassermann
21.1. - 19.2.

Beruflich haben Sie in der letzten Zeit eine ganze Menge erreicht. Richten Sie Ihren Sinn in den kommenden Tagen nicht zu sehr auf materiellen Gewinn, sondern bewahren Sie sich höhere Ideale. Denken Sie mehr an Ihre Beziehung, denn Ihr Partner erwartet mehr Gefühle von Ihnen, als Sie momentan tatsächlich zeigen.

Fische
20.2. - 20.3.

Auch wenn Sie nicht Ihr eigener Chef sind, der alles dirigiert, gehören Sie zu den Talenten, die Richtungen vorgeben und andere damit begeistern und animieren. Sie haben besonders in dieser Woche ein Gespür dafür, was richtig ist. Trainieren Sie mal wieder Ihre kreative Ader und bringen Sie Ausgefallenes zustande.

SonntagsKinder



Jetzt ist Janek „großer“ Bruder: Mit dem süßen Zwillingspärchen Kira und Timo ist die Familie Wildermann zum Quintett gewachsen. Foto: Marienkrankenhaus

Kira und Timo – doppeltes Glück

■ Papenburg (sr) „Huhu, wir grüßen gleich im Doppelpack als Kira und Timo Wildermann. Sind wir nicht ein süßes Zwillingspärchen? Das Licht der Welt haben wir beide am 7. Mai im Marienkrankenhaus Papenburg erblickt. Ich, Kira war die Erste. Um 8.50 Uhr startete ich mit zierlichen 2.730 Gramm und einer Größe von 47 Zentimetern ins

Leben. Zwei Minuten später folgte auch mein Zwillingenbruder Timo mit immerhin schon 2.810 Gramm und 48 Zentimetern Größe. Unsere Eltern Carola Wildermann und Björn Nichau aus Papenburg sind überglücklich über ihr niedliches Zwillingspärchen. Auch unser „großer“ Bruder Janek, der schon 4 Jahre alt ist, ist völlig aus dem Häuschen.“

– „Jetzt habe ich gleich auf einmal ein Brüderchen und ein Schwesterchen“, sprudelt es nur so aus dem superstolzesten „großen“ Bruder Janek heraus. Weitere Informationen und die Babygalerie gibt es im Internet zu sehen unter der Adresse:

www.marienkrankenhaus-papenburg.de

Kleiner Paul ganz groß

■ Lathen/Sögel (sr) „Der Kleine“ ist die Bedeutung des Namens Paul. Paul Jönen ist der kleine Sohn von Julia Schmitz und Frank Jönen aus Lathen. Bei seiner Geburt am 07.05.2010 um 11.53 Uhr im Hümmling Krankenhaus Sögel wog er 3910 Gramm und war 53 Zentimeter groß. Die glücklichen Eltern freuen sich auf ein Leben mit dem kleinen Paul. Weitere Infos und die Babygalerie des Hümmling Krankenhauses unter www.krankenhaussoegel.de



Der „Kleine“ mit Mama Julia und Papa Frank. Foto: Ute Staggenborg

SonntagsGedanken

Wann legst DU Deine Flügel an?

Jedes Hochfest hat sein Lied, z.B. Weihnachten, Ostern sieht es eher dünn aus, wenn man nach einem Lieblingslied zum Fest fragt. Wie ist es mit den weiteren Feiertagen, wie z.B. Christi Himmelfahrt? Die biblische Überlieferung erzählt, dass Christus vor den Augen der Jünger in den Himmel aufzuehr. Im Lukasevangelium wird berichtet, dass die Jünger auf die Knie fielen, nach Jerusalem zurückkehrten und im Tempel Gott priesen. Ein Fest der Freude? - In der Apostelgeschichte enden die 40 Tage der nachösterlichen Begegnung mit Jesus mit der Himmelfahrt. Die Leute, die ihm zu Lebzeiten nachgefolgt sind zogen sich zurück, um sich ihrer Situation bewusst zu werden, sich zu organisieren und zu bestärken. – Also ein Fest der Nachdenklichkeit und des sich Zurückziehens?

Weiter geht es in der Überlieferung mit dem Pfingsttag, an dem die Jüngerinnen und Jünger vom Geist erfüllt, den Mut haben, die frohe Botschaft in Taten umzusetzen. Die Zeit zwischen Himmelfahrt und Pfingsten ist für mich eine Zeit der Überlegung und Entscheidung: Ich habe von der Auferstehung Jesu gehört. Was fange ich damit an? Wie trage ich diese Botschaft weiter? Seine Himmelfahrt ist für mich keine Enttäuschung darüber, dass der Auferstandene nicht mehr auf der Erde zu sein scheint; sie ist notwendig. Mit der Zeit, in der Jesus weg ist, beginnt die Zeit, in der er erst richtig hier ist. Vielleicht ist die Aussage Jesu in etwa die folgende: „Ihr könnt das - auch ohne mich.“ Oder besser: „Ihr würdet darauf angesetzt, den Himmel um die Erde zu erweitern“, so ein

Lied der Söhne Mannheims. Es ist die Zeit, in der sich zeigt, ob Menschen glauben, dass Gott Mensch geworden ist und ob sie den Mut haben, Gott unter den Menschen zu suchen. Christus in den Himmel fahren zu lassen bedeutet, ihn auf der Erde „volle Kraft voraus“ lebendig werden zu lassen. Also, „wann legst DU deine Flügel an, um sie prächtig auszubreiten? Keiner legt dir Zügel an - Deine Füße können schreiten. Wenn du Angst hast, dann verwirf sie jetzt. Warum sollst du scheitern? Du wurdest darauf angesetzt, den Himmel und die Erde zu erweitern. Volle Kraft voraus, Wir sollten uns beeilen. Volle Kraft voraus zu den Tagen die uns heilen.“

Stefanie Schmidt, Jugendbildungsreferentin im Marstall Clemenswerth

Wandbild	Männername	neuseeländ. Papagei	Dorf	Großmutter	Kälberferment	sibir. Wald- u. Sumpfland	Platzmangel
weibl. Reh			Rom in der Landessprache		Sprengstoff (Abk.)		
Dickhäuter				Ablehnung			
Abk.: See-meile	eine Metall-legierung						german. Sagen-gestalt
Hafenermauer					förm. Anrede	der-artige	
nicht hinten	Geistes-blitz	Dumm-kopf			Wasser-stelle in der Wüste	Abk.: Ober-inspek-tor	
Frauenname							
best. Artikel		Flächen-maß	Fluss-niederung	Düsen-flug-zeug	griech. Unheils-göttin	Gemälde	franz.: eins
abge-sondert	Zier-stück					Nacht-greif-vogel	
					ver-einigen		

PAPENBURGER AUKTIONSHAUS

Nach Umbau noch schöner und umfangreicher!

Neue Küchen eingetroffen ab 849,-

Siemensstr. 12, Papenburg, Tel. 04961-6961

Beilagenhinweis

Unserer heutigen Ausgabe liegen gesamt oder in Teilbelegungen Prospekte folgender Firmen bei:

LIDL; SONDERPOSTEN
ZIMMERMANN, Oldenburg;
REAL, Papenburg; NP MARKT, Papenburg; TOOM BAUMARKT, Rhaderfeh; EXPERT
MEGA MARKT, Papenburg;
ROSSMANN, Papenburg; IHR PLATZ, Papenburg.

Wir bitten freundlich um Beachtung.

Sonntags Report

Wochenzeitung für das nördliche Emsland

Herausgeber:
SonntagsReport GmbH & Co. KG
Bergmannstraße 11 · 26789 Leer
Postfach 1220 · 26762 Leer
Telefon: 0491/969696
Telefax: 0491/96969-88
E-Mail: info@sonntags-report.de
Internet: www.sonntags-report.de

Geschäftsführung:
Jens Nack, Herbert Siedenbiedel

Verlagsleitung:
Jens Hartert, Telefon: 0491/9696977

Redaktionsleitung:
Gisela Robben
Telefon: 0491/96969-21
Telefax: 0491/96969-55
E-Mail: redaktion-pbg@sonntags-report.de

Anzeigenannahme:
Tel.: 0491/969696 - Fax: 0491/96969-88
E-Mail: anzeige@sonntags-report.de

Druck:
WE-Druck GmbH & Co. KG
Wilhelmshavener Heerstraße 270
26125 Oldenburg

Vertrieb:
Direkt Vertrieb GmbH · Untenende 21
26817 Rhaderfeh
Telefon: 04952/927-660
Telefax: 04952/927-666
E-Mail: vertrieb@direkt-vertrieb-online.de

Mitglied im Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter (BVDA).
Gewinner des „Durchblick“-Preises für Bürger- und Verbrauchernähe 2006.
Jede für den SonntagsReport gestaltete und getextete Anzeige darf nicht zur gewerblichen Verwendung durch Dritte ohne ausdrückliche Zustimmung des Verlages übernommen werden. Für unverlangt eingereichte Manuskripte und Fotos wird keine Gewähr übernommen.
Gerichtsstand Aurich.

AD
AUFLAGEN KONTROLLE DER ANZEIGENBLÄTTER BVDA/BEZV

BVDA